

La classification des vents marins : Un aspect de l'inimitabilité scientifique du Coran

Dr. Sâlih ibn 'Abdul-Qawî al-Sanabânî

Chef du département de recherches sur l'inimitabilité scientifique du Coran
– Faculté al-Îmân – Université al-Îmân

Introduction

Dr. 'Abdallah ibn 'Abdil-'Azîz al-Muslih

Secrétaire général de la Commission des Miracles Scientifiques du Coran et de la Sunna

Au Nom d'Allah le Clément le Miséricordieux

Louanges à Allah Seigneur de l'univers et bénédictions et paix sur le plus noble des Messagers, notre maître Mohammed, sur sa famille, ses Compagnons, et ceux qui les auront suivis dans un bon comportement jusqu'au Jour de la Résurrection.

L'étude de l'inimitabilité scientifique du Coran et de la Sunna est une méthode nouvelle et unique pour toucher le cœur des gens, et particulièrement des non musulmans, qui sont sensibles aux arguments rationnels et aux données scientifiques, à cette époque où la langue commune est celle de la science.

L'étude de l'inimitabilité scientifique du Coran et de la Sunna est un refuge pour notre communauté islamique et un moyen de stimuler ses facultés créatrices, et c'est un aspect important de la prédication à notre époque. En ce sens, on peut la considérer comme un moyen de promotion de cette communauté et de réalisation de sa mission mondiale.

C'est dans ce contexte que la Commission des Miracles Scientifiques du Coran et de la Sunna s'est intéressée aux recherches scientifiques dans ce domaine, en vérifiant leur fiabilité par une méthode rigoureuse, et ceci grâce à la collaboration de nombre de chercheurs et de scientifiques spécialisés, à l'intérieur et à l'extérieur de la Commission.

La recherche sur la classification des vents marins, en tant qu'aspect de l'inimitabilité scientifique du Coran, réalisée par le Dr. Sâlih ibn 'Abdul-Qawî

al-Sanabânî, relève de la géologie et de la science océanographique, et son auteur a voulu confronter les dernières découvertes scientifiques dans ce domaine à ce qu'en dit le Saint Coran, pour montrer son caractère manifestement miraculeux dans la mention des détails de ce phénomène, et cela alors qu'il a été révélé il y a plus de 1400 ans.

Le chercheur a ainsi analysé divers types de vents, comme les vents impétueux, les brises ou les vents calmes, ainsi que leur impact sur la formation des diverses catégories de vagues, et a étudié la possibilité de les mesurer, de les définir et de les classer.

Il a aussi mentionné les efforts des océanographes pour recenser les divers types de vents au-dessus du niveau de la mer et les classer, à la suite de longues recherches et d'expéditions scientifiques pénibles qui leur ont permis ensuite de s'entendre sur un tableau international, répertoriant les vents en fonction de leur intensité et de leur impact sur la mer.

Or, le Saint Coran a traité de tout cela, en exposant les vérités scientifiques de façon simplifiée, et en même temps avec une extrême minutie dans les termes employés, ce qui a fait dire au Professeur Alfred Kroner que le Coran était un livre de science simplifié.

Cette étude est un travail béni et le fruit d'efforts méritoires dans le domaine de l'inimitabilité scientifique du Coran et de la Sunna, et nous demandons à Allah, exalté soit-Il, qu'Il le rende profitable et bénisse les efforts des personnes sincères qui contribuent à l'explorer, en espérant qu'Il fasse de la Commission mondial des Miracles Scientifiques du Coran et de la Sunna un phare dans ce domaine.

Et c'est Allah, exalté soit-Il, Qui accorde le succès.

Louanges à Allah, exalté soit-Il. Nous Le louons et L'implorons de nous aider, de nous guider et de nous pardonner. Nous Lui demandons de nous protéger contre les maux de nos âmes et contre nos mauvaises actions. Celui qu'Allah, exalté soit-Il, guide, rien ne peut l'égarer, et celui qu'Il égare, rien ne peut le guider. J'atteste que nul n'est digne d'être adoré en dehors d'Allah Seul, et qu'Il n'a pas d'associé, et j'atteste que Mohammed est Son serviteur et Son envoyé.

Allah le Très-Haut dit (sens des versets) :

- **« Ô les croyants! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission »** (Coran 3/102) ;
- **« Mais Allah témoigne de ce qu'Il a fait descendre vers toi, Il l'a fait descendre en toute connaissance. Et les Anges en témoignent. Et Allah suffit comme témoin »** (Coran 4/166) ;
- **« Nous leur montrerons Nos signes dans l'univers et en eux-mêmes, jusqu'à ce qu'il leur devienne évident que c'est cela (le Coran), la vérité. Ne suffit-il pas que ton Seigneur soit témoin de toute chose? »** (Coran 41/53).

Il dit également, exalté soit-Il (sens des versets) :

- **« S'Il veut, Il calme le vent, et les voilà qui restent immobiles à sa surface. Ce sont certainement là des preuves pour tout [homme] endurent et reconnaissant »** (Coran 42/33) ;
- **« C'est Lui Qui vous fait aller sur terre et sur mer, quand vous êtes en bateau. [Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent. Ils s'en réjouirent jusqu'au moment où, assaillis par un vent impétueux, assaillis de tous côtés par les vagues, se jugeant enveloppés [par la mort], ils prièrent Allah, Lui vouant le culte [et**

disant] : 'Certes, si Tu nous sauves de ceci, nous serons parmi les reconnaissants !' » (Coran 10/22) ;

- **« Ou êtes-vous à l'abri de ce qu'il vous y ramène (en mer) une autre fois, qu'il déchaîne contre vous un de ces vents destructeurs, puis qu'il vous fasse vous noyer à cause de votre mécréance ? Et alors vous ne trouverez personne pour vous défendre contre Nous ! » (Coran 17/69).**

L'avis des exégètes :

Premièrement : concernant le verset (sens du verset) :

« S'il veut, Il calme le vent, et les voilà qui restent immobiles à sa surface. Ce sont certainement là des preuves pour tout [homme] endurent et reconnaissant » (Coran 42/33) :

« S'il veut, Il calme le vent » : c'est-à-dire que s'il voulait, Il pourrait calmer les vents qui propulsent les bateaux sur la mer, de telle sorte qu'ils n'arrivent ni ne partent et restent immobiles sur la surface de l'eau¹.

« S'il veut, Il calme le vent » : dont Il a fait un moyen pour les faire avancer ;
« et les voilà qui restent » : c'est-à-dire les divers types de navires ;
« immobiles à sa surface » : à la surface de la mer ; ils n'avancent ni ne reculent. Cela est valable aussi pour les bateaux à vapeur, car ils ont également besoin de vent pour avancer².

Concernant le verset (sens du verset) : **« Et parmi Ses preuves, sont les vaisseaux (Djawâri) à travers la mer, semblables à des montagnes »** (Coran 42/32), « Djawâri » est le pluriel de « Djâriah » et signifie toute chose qui voyage sur la mer. Mudjâhid et al-Sûddî ont dit à propos de ce terme qu'il

¹ *Tafsîr* d'ibn Kathîr, Vol. 4, P. 118.

² *Tafsîr* d'al-Sa'dî, Vol. 1, P. 759.

s'agit des navires. Et Sa parole « *kal a'lâm* », c'est-à-dire les montagnes (singulier « *'alam* »). Cela est confirmé par le poète qui a dit : « comme une montagne (*'alam*) avec à son sommet du feu ». Mudjâhid et al-Sûddî ont dit aussi que « *kal a'lâm* » signifie « *kal djibâl* » (comme les montagnes).

Et Sa parole (sens du verset) : « ***S'Il veut, Il calme le vent, et les voilà qui restent immobiles à sa surface*** » (Coran 42/33) : si Allah, Qui a fait avancer ces navires sur la mer, voulait les immobiliser, il Lui suffirait de faire cesser le vent qui les propulse, et ils se stabiliseraient à un endroit donné de la surface de l'eau, sans avancer ni reculer. Qatâdah, qu'Allah soit satisfait de lui, a dit : « Les navires avancent sur cette mer grâce au vent, et s'il s'arrêtait de les pousser, ils s'immobiliseraient ». Al-Sûddî a dit à propos de (sens du verset) : « ***et les voilà qui restent immobiles à sa surface*** » : « Ils n'avanceraient pas ». Et ibn 'Abbâs, qu'Allah soit satisfait de lui, a dit : « Ils s'immobiliseraient »³.

Deuxièmement : à propos du verset (sens du verset) :

« C'est Lui Qui vous fait aller sur terre, et sur mer quand vous êtes en bateau. [Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent. Ils s'en réjouirent jusqu'au moment où, assaillis par un vent impétueux, assaillis de tous côtés par les vagues, se jugeant enveloppés [par la mort], ils prièrent Allah, Lui vouant le culte [et disant] : 'Certes, si Tu nous sauves de ceci, nous serons parmi les reconnaissants !' » (Coran 10/22).

« Quand vous êtes en bateau. [Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent. Ils s'en réjouirent » : c'est-à-dire qu'ils se réjouissent de la rapidité de leur marche. Et alors qu'ils sont dans cet état, voilà qu'un vent fort souffle sur leurs bateaux ; ***« assaillis de tous côtés par les vagues »*** : c'est-à-dire que la mer les cerne de toutes parts ; ***« se jugeant enveloppés [par la mort] »*** : c'est-à-dire pensant qu'ils sont perdus ; ***« ils prièrent Allah,***

³ *Tafsîr* d'al-Tabarî, Vol. 25, P. 33.

Lui vouant le culte » : c'est-à-dire qu'ils ne Lui associent aucune idole dans leur invocation et leur supplication. Et après qu'Il les sauvent de cette mauvaise passe, ils se mettent à commettre des injustices sur Terre, comme si de rien n'était⁴.

Après avoir mentionné la règle générale concernant les vicissitudes de l'existence, à savoir le fait de faire miséricorde aux gens et de leur faciliter les choses après les avoir éprouvés, Allah le Très Haut cite un exemple qui la corrobore, à savoir le fait de naviguer sur la mer alors qu'elle est houleuse, et leur crainte de ce qui pourrait leur arriver. Il dit, exalté soit-Il (sens du verset) : « ***C'est Lui Qui vous fait aller sur terre et sur mer*** », c'est-à-dire qu'Il vous a fourni les moyens qui permettent cela et vous a guidés vers eux ; « ***quand vous êtes en bateau*** », c'est-à-dire des embarcations faites pour la mer ; « ***[Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent*** », c'est-à-dire en accord avec ce qu'ils désirent, sans gêne ni difficulté ; « ***Ils s'en réjouirent*** », c'est-à-dire qu'ils furent rassurés, mais soudain ils furent « ***assaillis par un vent impétueux*** », c'est-à-dire soufflant violemment ; « ***assaillis de tous côtés par les vagues, se jugeant enveloppés [par la mort]*** », c'est-à-dire qu'ils crurent qu'ils allaient périr. Ils perdirent alors tout attachement aux choses de ce monde, et comprirent que seul Allah le Très Haut pourrait les sauver : « ***ils prièrent Allah, Lui vouant le culte*** ». Ils se promirent alors en eux-mêmes ceci : « ***Certes, si Tu nous sauves de ceci, nous serons parmi les reconnaissants !*** »⁵.

Un vent impétueux souffla sur le bateau. Les Arabes disent : « un vent impétueux ('*âsif*) (féminin : '*âsifa*). Les membres de la tribu de Banû Assad disaient, selon des sources : « *A'safat ar-rîh wa 'asafat* » (le vent souffla violemment). Des membres de la tribu de Banû Dubayr récitèrent le vers : « Jusqu'à ce qu'un vent déstabilisant souffle violemment amenant pluie et coups de tonnerre ».

⁴ *Tafsîr* d'ibn Kathîr, Vol. 2, P. 413-414.

⁵ *Tafsîr* d'al-Sa'dî, Vol. 1, P. 361.

« Assaillis de tous côtés par les vagues » : les passagers du navire furent cernés par les vagues, et ils pensèrent qu'ils allaient périr ; ils invoquèrent alors Allah, exalté soit-Il, sans rien lui associer.⁶

« Assaillis par un vent impétueux » : le pronom dans « *Djâ-at-hâ* » renvoie au navire. On peut dire d'un vent qu'il est bon (*Tayyiba*) ou violent « *Âsif* ». « *Âsif* » est au masculin car « *Rîh* » est masculin. On peut aussi le qualifier de « *Qâsif* » (qui brise tout). « *Tayyiba* » (bon) signifie ni violent ni lent. Quant aux vagues, c'est l'eau qui s'élève. **« Se jugeant »** c'est-à-dire étant convaincus ; **« enveloppés [par la mort] »**, c'est-à-dire soumis à l'épreuve. On dit de quelqu'un qui subit une épreuve : « *Qad u'hîta bihi* », comme si le malheur l'avait enveloppé. Cela vient du fait que lorsque l'ennemi encercle un endroit, ceux qui s'y trouvent périssent.⁷

Sa Parole (sens du verset) : **« Et à Salomon le vent impétueux »** (Coran 21/81), c'est-à-dire nous avons soumis à Sulaïmân (Salomon, Alaihi Assalam) le vent soufflant violemment. On dit : « *'Asafat ar-rîh* », c'est-à-dire que le vent a soufflé violemment. On dit : « *Rîh 'âsif wa 'asûf* » (vent impétueux), et dans le dialecte des Banî Assad, on disait : « *A'safat ar-rîh* » (le vent a soufflé violemment), et « *Rîh mu'sif et mu'sifah* » (vent qui souffle violemment). « *Al-'asf* » en arabe est à l'origine « *al-Tibn* » (foin). Cela vient du fait que les vents forts détruisent le foin et le font s'envoler.⁸

Concernant le troisième verset : Allah le Très Haut dit (sens du verset) :

« Ou êtes-vous à l'abri de ce qu'il vous y ramène (en mer) une autre fois, qu'il déchaîne contre vous un de ces vents destructeurs, puis qu'il vous fasse vous noyer à cause de votre mécréance ? Et alors vous ne trouverez personne pour vous défendre contre Nous ! » (Coran 17/69).

⁶ *Tafsîr* d'al-Tabarî, Vol. 11, PP. 99-100.

⁷ *Tafsîr* d'al-Qurtubî, Vol. 8, P. 325.

⁸ *Tafsîr* d'al-Qurtubî, Vol. 11, PP. 321-322.

Allah le Très Haut dit (sens du verset) : « ***Ou êtes-vous à l'abri*** » : c'est-à-dire, vous qui vous êtes détournés de Nous après avoir reconnu Notre unicité, alors que vous étiez en mer, et êtes retournés sur la terre ferme (sains et saufs), êtes-vous sûrs qu'Allah, exalté soit-Il, ne vous fera pas retourner en mer une autre fois et ne fera pas souffler sur vous un vent destructeur (*Qâsîf*) qui brise les mâts et coule les navires. Ibn 'Abbâs, qu'Allah soit satisfait de lui, entre autres, a dit à propos de « *al-qâsîf* » : « C'est un vent marin qui brise les navires et les coule ». Pour (sens du verset) : « ***Et alors vous ne trouverez personne pour vous défendre contre Nous!*** », ibn 'Abbâs, qu'Allah soit satisfait de lui, a dit : « C'est-à-dire d'allié », et Mudjâhid a renchéri : « C'est-à-dire d'allié qui vous venge ». Qatâda a expliqué : « C'est-à-dire : Nous ne craignons personne qui puisse venir ensuite Nous reprocher ce qui vous est arrivé »⁹. Ne pensez pas que la mort vienne uniquement en mer. Et si vous le pensez, vous ne pourriez garantir qu'Il ne vous y envoie de nouveau et déchaîne contre vous un vent violent et destructeur. « ***Puis qu'Il vous fasse vous noyer à cause de votre mécréance ? Et alors vous ne trouverez personne pour vous défendre contre Nous !*** », c'est-à-dire que vous n'aurez aucun droit ni aucune doléance à faire valoir contre Nous ; car Allah, exalté soit-Il, ne vous a en rien lésés.¹⁰

« ***Une autre fois*** » : à nouveau. Quant au « y » dans « ***vous y ramène*** », il renvoie à la mer. Qatâda, qu'Allah soit satisfait de lui, a dit : « '***Qu'Il vous y ramène une autre fois***', c'est-à-dire qu'Il vous ramène en mer une autre fois, et déchaîne contre vous un vent destructeur (*Qâsîf*) qui brise tout sur son passage, de '*Qasafa fulân dhahra fulân*', c'est-à-dire briser le dos de quelqu'un ; '***puis qu'Il vous fasse vous noyer à cause de votre mécréance***' : Allah vous noiera par le biais de ce vent destructeur ; '***à cause de votre mécréance***' : parce que vous n'avez pas cru en Lui. '***Et alors vous ne trouverez personne pour vous défendre contre Nous !***' : vous ne trouverez personne pour vous venger de Nous. On a dit aussi que '*Tabî'an*' était mis pour « '*Tâbi*' », de même que '*Alîm*' est mis pour « '*Âlim*' ». Les Arabes

⁹ *Tafsîr* d'ibn Kathîr, Vol. 3, P. 52.

¹⁰ *Tafsîr* d'al-Sa'dî, Vol. 1, P. 463.

disent à propos de tous ceux qui ont une requête en matière de sang, de dette ou autre : *'Tabî'*. Citons aussi la parole du poète : 'Ils coururent et leurs gazelles coururent comme si elles étaient

Les cautions d'une créance et que le demandeur les avait importunées' ».

Ibn 'Abbâs, qu'Allah soit satisfait de lui, a dit : « Un vent *'Qâsif'* (destructeur) est un vent qui fait sombrer les navires ». Il a dit aussi : « *'Tabî'an'* est un allié ». Mudjâhid a martelé : « C'est quelqu'un qui se venge ». Qatâda a expliqué : « *'Et alors vous ne trouverez personne pour vous défendre contre Nous !'*, c'est-à-dire : nous ne craignons personne qui puisse venir ensuite Nous reprocher ce qui vous est arrivé ».

« *Al-Qâsif* » : est donc un vent violent qui brise tout. « *Qasafa, yaqsifu* » : briser. « *Al-Qasf* » : le fracassement. On dit : « *Qasafat ar-rîh as-safîna* » (le vent a fracassé le bateau) ; « *Rîh qâsif* » : vent violent. « *Ra'd qâsif* » : tonnerre qui retentit avec fracas. On dit aussi : « *Qasafa ar-ra'd wa ghayruhu qasîfan* » (le tonnerre ou autre retentit avec fracas). « *Al-Qasîf* » : arbre brisé en deux. « *Al-Taqassuf* » : le fait de se briser. « *Al-Qasf* » est aussi le jeu et le divertissement. « *Puis qu'il vous fasse vous noyer à cause de votre mécréance* » : c'est-à-dire pour n'avoir pas cru en Lui... Et l'on a dit : « *Al-Qâsif* » : ce qui cause la mort sur terre, et « *al-'Âsif* » : ce qui cause la noyade en mer¹¹.

Les vents qui ont un impact sur la mer

Jusqu'à l'époque moderne, les gens avaient des croyances mythiques concernant les vents. Ainsi, les Grecs pensaient-ils qu'il y avait de nombreux dieux qui régissaient le temps et provoquaient tempêtes et vents. Les aborigènes d'Australie également possédaient nombre de légendes sur la mer et les vents, et il en était de même pour les Chinois, les Mongols, les Indiens, les tribus mexicaines antiques et de nombreux autres peuples...¹²

¹¹ *Tafsîr* d'al-Qurtubî, Vol. 10, PP. 292-293.

¹² Voir *I'jâz al-Qur-ân al-Karîm fî Wasf Anwâ' al-Riyâh wal-Sahâb wal-Matar*, Commission des Miracles Scientifiques du Coran et de la Sunna, P. 13.

En considérant la mer, nous constatons une diversité de vents et de vagues, certains vents étant violents, d'autres semblables à des brises, et d'autres enfin calmes. Quant aux vagues, elles finissent par disparaître jusqu'à ce que tout mouvement de la mer cesse complètement et que celle-ci devienne immobile comme un morceau de beurre compact. Quelle est donc la cause de ces vagues ? Et quels sont les types de vents ? Y a-t-il une corrélation entre les deux ? Et est-il possible de mesurer leur intensité et de les classer ?

Les océanographes ont recensé tous les types de vents à la surface de la mer et ont identifié leurs différentes catégories. Après des recherches scientifiques approfondies et des expéditions périlleuses, ils sont parvenus à se mettre d'accord sur un tableau international répertoriant les différentes catégories de vents en fonction de leur intensité et de leur impact sur la mer. Ce tableau a été agréé par l'Organisation Météorologique Mondiale¹³, et reconnu au niveau international. Le Cheikh 'Abdul-Madjîd al-Zindânî a comparé ces divers types de vents au-dessus du niveau de la mer à la description qu'en fait le Coran dans plusieurs versets, et il est parvenu en 1982 à la conclusion que les vents décrits dans le Coran étaient les mêmes que ceux inclus dans le tableau international, le miracle étant que les deux descriptions coïncidaient parfaitement, le Coran allant même plus loin en décrivant non seulement l'état de la mer, mais aussi de ceux qui naviguent dessus. Nous avons revu le tableau international des vents marins et l'avons traduit en arabe, puis nous l'avons synthétisé en regroupant les types de vents semblables dans une même catégorie, de façon à mettre en évidence le miracle scientifique surprenant résidant dans la correspondance entre ces divers types et la description inimitable du Coran.

Tableau (1) : les divers états des vents et leur relation avec la mer

¹³ *Majallat al-I' djâz al-'Ilmiyy*, numéro 22, Ramadan 1426 de l'Hégire, p. 51.

Force du vent sur l'échelle de Beaufort	Vitesse en nœuds	Nom du vent	État de la mer	N° de code	N° de la photo qui décrit l'état de la mer	Hauteur moyenne de la vague en mètres
0	Moins de 1	Sans mouvement	Sans aucun mouvement	0	17	0
1	1-3	Très légère brise	Sans aucun mouvement, quelques rides	1	18	0-0,1
2	4-6	Légère brise	Calme	2	19	0,1-0,5
3	7-10	Petite brise	Très petites vagues	3	20	0,5-1,25
4	11-16	Jolie brise	Vagues modérées	4	21	1,25-1,5
5	17-21	Bonne brise	Vagues modérées	5	22	1,5-2,5
6	22-27	Brise forte	Mer agitée	5	23	2,5-4
7	28-33	Grand vent	Mer très agitée	6	24	4-6
8	34-40	Coup de vent	Vagues élevées	7	25	6-9
9	41-47	Fort coup de vent	Vagues très élevées	8	26	9-14
10	48-55	Tempête	Vagues très élevées	8	27	9-14

11	56-65	Violente tempête	Vagues exceptionnellement hautes et phénomènes extraordinaires	9	28	Plus de 14 mètres
12	Plus de 65	Ouragan	Vagues exceptionnellement hautes et phénomènes extraordinaires	9		Plus de 14 mètres

En consultant ce tableau international, nous constatons que les vents sont le facteur qui conditionne les phénomènes qui se produisent à la surface de la mer. Leur force est mesurée sur l'échelle de Beaufort¹⁴.

Leur vitesse se mesure en nœuds, et ils ont été classés sur cette échelle en fonction de leur force (de 0 à 12). Ainsi, à chaque degré de force correspondent une vitesse en nœuds, un type de vent, une hauteur de la vague en mètres, et un numéro de code qui indique l'état de la mer pour la sécurité des navires. La meilleure classification des vents est celle qui les distingue selon leur force, car la hauteur des vagues de la mer est le résultat de cette force et de l'intensité de la pression des vents sur sa surface. Or, cette classification n'a été possible qu'après une étude de l'ensemble des phénomènes maritimes, la connaissance des divers états de la mer et la maîtrise de toutes les spécificités de chaque catégorie de vent, ce qui a pris un temps considérable et exigé des expéditions maritimes et océaniques durant les différentes saisons de l'année.

Cependant, ce tableau international entre dans des détails qu'il est possible de synthétiser du fait que certaines catégories de vents se ressemblent suffisamment pour que leurs différences n'aient pas d'impact sur la surface

¹⁴ Du nom de son inventeur, Francis Beaufort (1774-1857), *Madjallat al-I'jâz*, numéro 22, Ramadan 1426 de l'Hégire, P. 51.

de la mer ni sur celui qui navigue. C'est le cas, par exemple, de la brise (*Nasîm*), qui comprend six catégories, qui ne sont pas utiles pour les besoins d'un navigateur. L'important en effet pour lui est d'avoir de bons vents qui ne mettent pas sa vie en danger : c'est pourquoi il est possible de synthétiser ces six catégories en une seule, à savoir les « bons vents ».

De même pour les divers types de vents impétueux (*Âsifah*), car leur caractéristique commune est de secouer le bateau, et il est possible de les classer tous sous cette dénomination, même si leur intensité varie.

Quant aux vents de tempêtes (*Zawba'ah*) et d'ouragans (*I'sâr*), ils ont en commun de provoquer des phénomènes extraordinaires faisant sombrer le bateau, et il est possible de les classer tous sous la dénomination de « vents destructeurs » (*Qâsifah*).

Tableau (2) : synthèse des divers types de vents et de leur impact sur la mer

Force du vent sur l'échelle de Beaufort	Vitesse du vent en nœuds	Nom du vent	Terme coranique correspondant	État de la mer	N° de code	N° de la photo décrivant l'état de la mer	Hauteur moyenne de la vague en mètres
0	Moins de 1	Calme	Calme (<i>Sâkinah</i>)	Calme	0	17	0

1-6	1-27	Vent léger (brise)	Bon (<i>Tayyibah</i>)	Calme, quelques rides, mer agitée	1-5	18-23	0,1-4
7-10	23-55	Vent impétueux	Vent impétueux (<i>'Âsif</i>)	Mer très agitée Vagues très hautes	6-8	24-27	4-14
11-12	55-65 et plus	Tempête ouragan	Vent destructeur (<i>Qâsif</i>)	Vagues exceptionnellement hautes et phénomènes extraordinaires	8-9	28	14-20

De ce qui précède, il nous est donc possible de classer les vents marins en quatre catégories principales, de façon à simplifier les choses tout en mettant en évidence les différences essentielles entre leurs divers types et en indiquant leur impact sur la mer et sur ceux qui naviguent, ce qui est le but principal de cette classification. Ces quatre catégories sont donc :

- Les vents calmes.
- Les bons vents.
- Les vents impétueux.
- Les vents destructeurs.

C'est ainsi que nous avons obtenu un tableau synoptique simplifié des principaux types de vents et de leur impact sur la mer et sur les navigateurs (Tableau (2)). Nous allons succinctement mentionner maintenant les spécificités de chaque type, en y joignant des photos explicatives.

Les vents calmes :

Ce sont les vents qui n'ont aucun impact sur les navires qui flottent à la surface de la mer : la force du vent est nulle, et sa vitesse moins d'un nœud. On qualifie alors la mer, comme ces vents, de « calme » : elle ne manifeste aucun mouvement vertical, ne faisant ni descendre ni monter le bateau, dont le déplacement d'un point à un autre n'est pas dû aux vagues, mais au mouvement des courants marins de surface. Lorsque la force du vent est nulle, cela signifie que les vagues ne provoquent pas de mouvement vertical du bateau et que les courants de surface ne provoquent pas de déplacement horizontal. L'état de la mer est parfaitement calme (*Sâkin*) et elle ressemble à un morceau de beurre compact. Le navire, quant à lui, reste immobile (*Rukûd*), sans mouvement ni vertical ni horizontal (Voir photo 17). C'est cet état qu'a décrit Allah le Très Haut dans le Saint Coran en des termes on ne peut plus précis, en disant (sens du verset) :

« S'Il veut, Il calme le vent, et les voilà qui restent immobiles à sa surface. Ce sont certainement là des preuves pour tout [homme] endurent et reconnaissant » (Coran 42/33).



Photo (17) : bateau en mer par vent calme (*Sâkin*) et sans vagues.

Les bons vents :

Lorsque la force du vent est comprise entre 1 et 6 sur l'échelle de Beaufort, celui-ci est qualifié de différentes façons selon sa force : très légère brise, légère brise, petite brise, jolie brise, bonne brise, brise forte. Cependant, toutes ces nuances de vents peuvent être regroupées sous le terme générique de « bons vents », étant donné que les vagues qu'ils provoquent ne sont pas dangereuses : leur impact est agréable pour le passager d'un bateau, qui s'en réjouit et devient euphorique au contact de cette brise plaisante et de cet air pur (Voir photos 19 à 24).

Ce sont ces vents qu'Allah le Très Haut, dans le Saint Coran, qualifie de « *bons* », en disant (sens du verset) :

« C'est Lui qui vous fait aller sur terre et sur mer, quand vous êtes en bateau. [Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent. Ils s'en réjouirent jusqu'au moment où, assaillis par un vent impétueux, assaillis de tous côtés par les vagues, se jugeant enveloppés [par la mort], ils prièrent Allah, Lui vouant le culte [et disant] : 'Certes, si Tu nous sauves de ceci, nous serons parmi les reconnaissants !' » (Coran 10/22).

Il parle ainsi du bateau en disant qu'il avance grâce à un « bon vent », et décrit les passagers comme étant dans un état d'allégresse.



Photo (18)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Vent léger	Calme, quelques rides	0-0,1 mètres



Photo (19)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Brise légère	Calme	0,1-0,5 mètres



Photo (20)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Petite brise	Très petites vagues	0,5-1,25 mètres



Photo (21)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Jolie brise	Vagues modérées	1,25-1,5 mètres



Photo (22)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Bonne brise	Vagues modérées	1,5-2,5 mètres



Photo (23)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Brise forte	Mer agitée	2,5-4 mètres

Les vents impétueux :

Lorsque la force du vent est comprise entre 7 et 10 sur l'échelle de Beaufort, et que sa vitesse est comprise entre 28 et 55 nœuds, on qualifie un tel vent de « impétueux » (*‘Âsifah*). Ce terme comprend les degrés suivants : grand vent, coup de vent, fort coup de vent et tempête. Les vagues sont alors très hautes et peuvent atteindre jusqu'à 14 mètres, c'est-à-dire qu'elles recouvrent le bateau, suscitant l'effroi des passagers et la conviction qu'ils vont périr. En effet, le vent exerce une énorme pression sur la surface de la mer et provoque des creux et, corrélativement, des vagues qui s'élèvent de toutes parts et cernent le bateau de tous côtés, rendant possible son naufrage (Voir les photos 24 à 27). C'est également ce terme « impétueux »

qui est employé dans le Saint Coran pour désigner un tel vent. Allah le Très Haut dit (sens du verset) :

« C'est Lui qui vous fait aller sur terre et sur mer, quand vous êtes en bateau. [Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent. Ils s'en réjouirent jusqu'au moment où, assaillis par un vent impétueux, assaillis de tous côtés par les vagues, se jugeant enveloppés [par la mort], ils prièrent Allah, Lui vouant le culte [et disant] 'Certes, si Tu nous sauves de ceci, nous serons parmi les reconnaissants !' » (Coran 10/22).



Photo (24)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Grand vent	Très agitée	4-6 mètres



Photo (25)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Coup de vent	Vagues élevées	6-9 mètres



Photo (26)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Fort coup de vent	Vagues très élevées	9-14 mètres



Photo (27)

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Tempête	Vagues très élevées	9-14 mètres

Les vents destructeurs :

Lorsque la force du vent atteint 11 sur l'échelle de Beaufort, et que sa vitesse est comprise entre 56 et 65 nœuds, on est en présence d'une violente tempête, les vagues sont exceptionnellement hautes et accompagnées de phénomènes extraordinaires. Et lorsqu'elle atteint 12, le vent détruit les navires et les fait couler, en particulier l'ouragan qui brise leurs mâts du fait de sa vitesse effrayante, qui atteint plus de 65 nœuds, et provoque des vagues de 18 à 20 mètres de haut.

Au moment où la vague s'élève, elle soulève en même temps la proue du navire, qui s'écrase ensuite violemment contre la surface de la mer. Puis c'est au tour de la poupe d'être soulevée, avant de s'écraser elle aussi avec force sur la surface de la mer. Ces mouvements violents produisent des fissures sous la coque du bateau, qui finit par se disloquer, outre la rupture des mâts (Voir photo 28).

Ces vents qui détruisent le navire et ne laissent aucun espoir de sauvetage sont décrits dans le Saint Coran en ces termes (sens du verset) :

« Ou êtes-vous à l'abri de ce qu'il vous y ramène (en mer) une autre fois, qu'il déchaîne contre vous un de ces vents destructeurs, puis qu'il vous fasse noyer à cause de votre mécréance ? Et alors vous ne trouverez personne pour vous défendre contre Nous ! » (Coran 17/69).



Photo (28) : le vent destructeur

Nom du vent	État de la mer	Hauteur des vagues
Ouragan ou violente tempête	Vagues exceptionnellement hautes et phénomènes extraordinaires	18-20 mètres

Les aspects de l'inimitabilité scientifique du Coran dans les versets précédents :

1) Les termes employés dans le tableau de la force du vent sur l'échelle de Beaufort couvrent tous les cas et tous les types de vents. Ainsi, le terme « calme » (*Sâkinah*), pour la première catégorie est utilisé dans le Saint Coran, dans le verset (sens du verset) :

« S'Il veut, Il calme le vent, et les voilà qui restent immobiles à sa surface. Ce sont certainement là des preuves pour tout [homme] endurant et reconnaissant » (Coran 42/33).

2) À la seconde catégorie de vents a été attribué le terme générique de « brise » (*Nasîm*), que l'on peut aussi appeler « bon vent » (*Rîh Tayyibah*), comme le fait Allah le Très Haut dans le verset (sens du verset) :

« C'est Lui qui vous fait aller sur terre et sur mer, quand vous êtes en bateau. [Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent. Ils s'en réjouirent jusqu'au moment où, assaillis par un vent impétueux, assaillis de tous côtés par les vagues, se jugeant enveloppés [par la mort], ils prièrent Allah, Lui vouant le culte [et disant] : 'Certes, si Tu nous sauves de ceci, nous serons parmi les reconnaissants !' » (Coran 10/22).

3) La troisième catégorie est celle des vents impétueux (*Rîh 'Âsîf*), comme dans la Parole d'Allah le Très Haut (sens du verset) :

« C'est Lui qui vous fait aller sur terre et sur mer, quand vous êtes en bateau. [Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent. Ils s'en réjouirent jusqu'au moment où, assaillis par un vent impétueux, assaillis de tous côtés par les vagues, se jugeant enveloppés [par la mort], ils prièrent Allah, Lui vouant le culte [et disant] : 'Certes, si Tu nous sauves de ceci, nous serons parmi les reconnaissants !' »
(Coran 10/22).

4) La quatrième catégorie est celle des fortes tempêtes et des ouragans qui détruisent les navires, et que le Saint Coran qualifie de « vents destructeurs » (*Rîh Qâsîf*), comme dans Sa parole (sens du verset) :

« Ou êtes-vous à l'abri de ce qu'il vous y ramène (en mer) une autre fois, qu'il déchaîne contre vous un de ces vents destructeurs, puis qu'il vous fasse vous noyer à cause de votre mécréance ? Et alors vous ne trouverez personne pour vous défendre contre Nous ! »
(Coran 17/69).

5) Qui donc a donné ces termes précis et les a transmis à Mohammed (Salla Allahu Alaihi wa Sallam) ? Allah le Très Haut dit (sens du verset) :

« Mais Allah témoigne de ce qu'il a fait descendre vers toi, Il l'a fait descendre en toute connaissance. Et les Anges en témoignent. Et Allah suffit comme témoin » (Coran 4/166).

6) Les versets coraniques ont décrit le type de vent, l'état de la mer et celui du passager d'un navire dans chacun de ces cas :

- Dans le premier (le vent calme) : Il décrit le bateau dans un état d'immobilité (*Rukûd*) (sens du verset) : « **et les voilà qui restent immobiles à sa surface** » : ils restent sans mouvement, ni horizontal, ni vertical.

- Dans le second (le « bon vent ») : le Saint Coran qualifie le vent de « bon » en disant qu'il met en mouvement les bateaux : « **[Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent** », et que les passagers sont joyeux et allègres : « **Ils s'en réjouirent** ».

- Dans le troisième (le vent impétueux) : sa force augmenta et il devint impétueux (sens du verset) : « **assaillis par un vent impétueux** ». Puis vient une nouvelle description : « **assaillis de tous côtés par les vagues** », car ce type de vagues encerclent le navire de tous côtés, et le Coran les décrit dans les termes les plus précis et les plus beaux, pour que nous sachions ainsi qu'il vient du Sage, Parfaitement Connaisseur, exalté soit-Il. Il décrit aussi l'état de frayeur du passager face à ce vent impétueux : « **ils prièrent Allah, Lui vouant le culte** », en constatant la violence du vent et en se voyant encerclés par les vagues d'une mer agitée. Et lorsqu'ils eurent bon espoir d'être sauvés, Allah le Très Haut décrit dans le Saint Coran leur comportement après le sauvetage : « **Lorsqu'Il les a sauvés, les voilà qui, sur terre, transgressent injustement** » (Coran 10/23).

- Dans le quatrième (le vent destructeur) : le Saint Coran le décrit comme une menace, car après les avoir sauvés du vent impétueux, Allah le Très Haut les menace d'un nouveau type de vent face auquel il n'y a pas d'espoir de salut. C'est pourquoi Il n'a pas indiqué qu'ils s'étaient repentis après le vent impétueux, mais fait immédiatement suivre la mention du « vent destructeur » de son effet (sens du verset) : « **puis qu'Il vous fasse vous noyer** », pour insister sur sa rapidité et sur l'exclusion de tout secours. En effet, le vent destructeur n'est rien d'autre qu'un châtement envoyé par Allah le Très Haut pour anéantir les mécréants (sens du verset) : « **à cause de votre mécréance** » (le « *bi* » dans « *Bimâ Kafartum* » indiquant la causalité).

Or, la mécréance en question peut être de l'ingratitude, comme c'est le cas ici. Allah le Très Haut dit (sens des versets) :

« Et si un danger vous menace en mer, vous ne trouverez plus trace de ceux que vous invoquiez en dehors de Lui. Mais une fois qu'Il vous a ramenés à terre sains et saufs, vous vous détournez aussitôt de Lui, car l'homme a toujours été ingrat. Êtes-vous sûrs qu'Allah ne vous fera pas engloutir par un pan de terre ou qu'Il ne déchaînera pas contre vous une tempête de pierres, sans nul espoir de secours ? Ou bien êtes-vous sûrs qu'Il ne vous ramènera pas une deuxième fois en mer, qu'Il n'y soulèvera pas une tempête furieuse et qu'Il ne vous fera pas engloutir pour prix de votre impiété, sans que vous puissiez exercer contre Nous aucun recours ? » (Coran 17/67-69).

7) Ces trois versets décrivent un peuple sauvé par Allah le Très Haut du danger de la mer après L'avoir invoqué sans Lui associer quoi que ce soit. Il les ramena alors sur la terre ferme, mais ils se détournèrent. Allah, exalté soit-Il, leur dit alors : Celui dont vous craigniez qu'Il ne vous noie en mer est capable de vous noyer sur la terre ferme, et ceci en vous faisant engloutir par un « pan de terre ». Or, les océanographes ont découvert que la plupart des affaissements de terrain se produisent aux confins de la terre ferme, c'est-à-dire sur les littoraux et à leur proximité. Puis Allah le Très Haut leur rappelle qu'Il est capable de leur envoyer un ouragan venant du ciel : pourquoi donc craignent-ils la mer et ne craignent-ils pas la terre ? Cette description étonnante en des termes aussi clairs et pertinents pour exprimer des vérités sont pour nous une preuve qu'il s'agit d'une révélation d'Allah le Très Haut à Mohammed (Salla Allahu Alaihi wa Sallam).

8) Le Saint Coran ne se contente pas de décrire de façon anarchique les catégories de vents, mais les classe selon leur force, en commençant par le plus faible (**« S'Il veut, Il calme le vent »**) et en poursuivant jusqu'au plus violent :

- Le bon vent (sens du verset) : « **[Ces bateaux] les emportèrent, grâce à un bon vent** » (Coran 10/22).
- Le vent impétueux (sens du verset) : « **assaillis par un vent impétueux** » (Coran 10/22), qui laisse encore l'espoir d'être sauvé.
- Le vent destructeur et dévastateur (sens du verset) : « **qu'il déchaîne contre vous un de ces vents destructeurs, puis qu'il vous fasse noyer** » (Coran 17/69).

Cette classification des vents selon leur force et leur impact est donc un aspect de l'inimitabilité du Coran, et la preuve qu'il est la Parole d'Allah le Très Haut.

9) L'impact des vents sur la mer n'a été connu avec précision qu'après des recherches approfondies, alors que le Coran explique que la cause directe des changements d'état de la mer est le vent, et que c'est cette corrélation entre les deux qui régit l'état de la mer et les phénomènes qui lui sont liés. Or, l'homme n'a pu connaître cela avec précision qu'après avoir parcouru les mers et affronté les vagues avec les équipements et les navires les plus modernes. C'est là l'un des aspects de l'inimitabilité du Coran.

10) Le Saint Coran a été capable de rendre compte des phénomènes naturels les plus complexes et les plus sophistiqués dans les termes les plus simples et les plus pertinents. Si un océanographe vous parle de la relation entre les vents et la mer, il entrera dans des détails scientifiques compliqués qui seront peut-être ardues à assimiler, alors que le Coran exprime cela avec simplicité et minutie, en des termes bien choisis qui rendent parfaitement compte des phénomènes les plus complexes. Allah le Très Haut dit (sens du verset) : « **En effet, Nous avons rendu le Coran facile pour la méditation. Y a-t-il quelqu'un pour réfléchir ?** » (Coran 54/17).

Cette simplification des vérités scientifiques dans le Coran en les exprimant en des termes précis et avec une remarquable efficacité a frappé le Professeur Alfred Kroner, qui a déclaré que le Saint Coran était un livre de science simplifié¹⁵. Or, cette façon claire et concise d'exprimer les phénomènes les plus complexes est l'un des aspects de l'inimitabilité coranique.

11) Les informations relatives aux vents et à la mer n'ont pu être collectées et accessibles à l'homme qu'à la suite de longues expéditions sur l'ensemble des mers, et après avoir constaté que ces vents agissaient sur elles selon des lois précises. C'est grâce à de nombreuses générations de chercheurs qu'il a été possible d'observer les divers états de la mer et de les classer selon l'échelle internationale de Beaufort. Or, cela n'aurait pu se faire sans ces expéditions entreprises en toutes saisons et qui ont ainsi permis de distinguer précisément les divers états de la mer et de les différencier les uns des autres, grâce aux équipements et aux techniques les plus performantes, et aux instruments de mesure les plus précis. En effet, le tableau présente la hauteur des vagues en mètres, la force du vent sur l'échelle de Beaufort et sa vitesse en nœuds, ce qui aurait été impossible à réaliser à l'époque de Mohammed (Salla Allahu Alaihi wa Sallam) ou même quelques siècles après.

12) Cette classification ne figure dans aucun livre d'océanographie antérieurement à l'époque de l'épanouissement moderne, c'est-à-dire aux 18^e et 19^e siècles. En effet, si nous considérons l'Histoire de l'océanographie dans son ensemble, nous ne trouvons aucune classification de ce type, ce qui montre que l'homme en était incapable il y a 1400 ans, et que cette science répertoriant les états précis de la mer et des vents et les phénomènes qui les accompagnent ne pouvait être connue d'aucun contemporain de Mohammed (Salla Allahu Alaihi wa Sallam).

¹⁵ Voir la cassette : « *Innahul-Haqq* », publiée par la Commission des Miracles Scientifiques du Coran et de la Sunna, et le livre *Innahul-Haqq* du Cheikh 'Abdul-Hamîd al-Zindânî, Dâr Wahiy al-Qalam, premier tirage, 2004, P. 143.

Allah le Très-Haut dit (sens du verset) :

« Mais Allah témoigne de ce qu'il a fait descendre vers toi, Il l'a fait descendre en toute connaissance. Et les Anges en témoignent. Et Allah suffit comme témoin » (Coran 4/166).

Cela pour que nous sachions que le Coran vient du Savant, du Sage et du Parfaitement Connaisseur, exalté soit-Il, et qu'il est un miracle incontestable et une preuve claire et éternelle donnés à Mohammed (Salla Allahu Alaihi wa Sallam) et témoignant qu'il est le dernier des prophètes.

Allah, exalté soit-Il, dit (sens du verset) :

« Quand une vague les recouvre comme des auvents, ils invoquent Allah, vouant leur culte exclusivement à Lui; et lorsqu'il les sauve, en les ramenant vers la terre ferme, certains d'entre eux deviennent réticents; mais, seul le grand traître et le grand ingrat renient Nos signes » (Coran 31/32).

Une vague comme des auvents :

Le Saint Coran mentionne un type de vagues qui prennent la forme d'auvents, suite au heurt entre le courant marin et le vent lorsqu'il vient en sens inverse. Ce heurt produit une vague semblable à un auvent, et comme il se répète, d'autres vagues de même aspect se forment les unes au-dessus des autres du fait de la force du vent et de sa vitesse. Finalement, ces vagues qui se superposent donnent l'impression qu'il s'agit d'une seule vague.

Cela correspond à la Parole d'Allah le Très Haut (sens du verset) :

« Quand une vague les recouvre comme des auvents, ils invoquent Allah, vouant leur culte exclusivement à Lui; et lorsqu'il les sauve, en les ramenant vers la terre ferme, certains d'entre eux deviennent réticents ; mais, seul le grand traître et le grand ingrat renient Nos signes » (Coran 31/32).

Les divers aspects de l'inimitabilité de ce verset :

- 1) Cette vague à crêtes superposées et séparées par des espaces, de telle sorte qu'elles forment des auvents, le Saint Coran la décrit dans les termes les plus précis, en disant (sens du verset) : **« Quand une vague les recouvre »**, puis en décrivant sa forme : **« comme des auvents »**. À noter qu'il ne dit pas **« un auvent »** (*Dhulla*), car elle est formée de plusieurs auvents successifs.
- 2) Le terme « les recouvre » (*Ghachiyahum*) indique que cette vague passe au-dessus d'eux, mais ne les cerne pas de tous côtés. Ainsi, elle est d'une hauteur impressionnante puisqu'elle couvre le bateau comme nous l'avons vu sur la photo, mais elle diffère de la vague provoquée par le vent impétueux, du point de vue aussi bien de la cause de sa formation que de sa forme et de son impact sur le bateau et sur les passagers.
- 3) Allah le Très-Haut menace les mécréants d'un vent destructeur qui coulerait le bateau, mais il ne les menace pas de ce type de vague, bien que sa hauteur soit effrayante, et ceci parce que le danger qu'elle représente n'est pas aussi grave que celui de la vague résultant d'un vent destructeur. En effet, le bateau peut passer à travers sans grand dommage. C'est pourquoi Allah le Très Haut laisse l'espoir d'échapper à ce type de vagues, décrivant ainsi l'état des passagers du bateau (sens du verset) :

« Quand une vague les recouvre comme des auvents, ils invoquent Allah, vouant leur culte exclusivement à Lui ; et lorsqu'il les sauve, en les ramenant vers la terre ferme, certains d'entre eux deviennent réticents; mais, seul le

grand traître et le grand ingrat renient Nos signes » (Coran 31/32).

En revanche, c'est avec le vent destructeur (*Qâsîf*) qu'il menace de la noyade parce que les phénomènes qui l'accompagnent brisent et détruisent le bateau et il n'y a plus d'espoir de sauvetage. C'est là l'un des aspects de l'inimitabilité du Coran, et Allah le Très Haut dit la vérité, Lui Qui affirme dans Son Noble Livre (sens du verset) :

« Nous leur montrerons Nos signes dans l'univers et en eux-mêmes, jusqu'à ce qu'il leur devienne évident que c'est cela (le Coran), la vérité. Ne suffit-il pas que ton Seigneur soit témoin de toute chose? » (Coran 41/53).

Et louanges à Allah, Seigneur de l'univers.

Références :

1. Mustafâ al-Tayr al-Hadîdî, *Ittidjâh al-tafsîr fil-'Asr al-Hadîth* (Orientations de l'exégèse à l'époque moderne), Académie des recherches islamiques, collection : recherches islamiques, le Caire, 1975.
2. Chamsuddîn Abû 'Abdillâh Mohammed al-Maqdîsî, *Ahsan al-Taqâsîm fî ma'rîfat al-aqâlîm* (les Meilleures classifications pour la connaissance des régions), Londres, 1906.
3. *Dawr al-Muslimîn fil-Djughrafiâ* (Les contributions des musulmans à la géographie), traduction : Fathî 'Uthmân, Queen, 1979.
4. Mohammed ibn Mohammed al-'Amâdî Abûl-Sa'ûd, *Irchâd al-'Aql al-Salîm ilâ Mazâyâ al-Qur-ân al-Karîm* (L'Orientation de la raison saine vers les mérites du Saint Coran), *Dâr Ihyâ' al-Turâth al-'Arabiy*, Beyrouth.
5. Mohammed Ahmad al-Ghamrâwî, *Al-Islâm fî 'Asr al-'Ilm* (l'Islam à l'ère de la science), *Dâr al-Sa'âdah*, 1973.

6. Madjdî 'Abdul-Bâqî Charîf, *Al-Islâm Huwa al-Haqq : al-Adillat-ul-Qâtî'ah* (L'islam est la vérité : les preuves irréfutables).
7. 'Abdul-Ghaniy 'Abbûd, *Al-Islâm wa Tahadiyyât al-'Asr* (l'islam et les défis du siècle), *Dâr al-Fikr al-'Arabiyy*, le Caire, 1977.
8. Wahîduddîn Khân, *Al-Islâm Yatahaddâ* (Les défis de l'islam), révision : Dr. 'Abdul-Sabûr Châhîn, *Al-Mukhtâr al-Islâmiyy*, le Caire, 1970.
9. Wahîduddîn Khân, *Al-Islâm Yatahaddâ* (Les défis de l'islam), *Dâr al-Buhûth al-'Ilmiyyah*, 1970.
10. Dr. Zaghlûl Râghib al-Nadjjâr, *Is-hâm 'Ulamâ' al-Muslimîn al-Awâ-il fî Tatwîr 'Ulûm al-Ard* (La Contribution des premiers savants musulmans au développement des sciences de la Terre), *Maktab al-Tarbiyyah al-'Arabiyy li Duwal al-Khalîdj*, Riyad, 1988.
11. Mohammed al-Amîn ibn Mohammed al-Mukhtâr al-Chanqîti, *Adwâ' al-Bayân fî Îdâh al-Qur-ân bil-Qur-ân* (Les lumières de la rhétorique pour expliquer le Coran à partir du Coran), *Dâr al-Fikr*, Beyrouth, 1415 de l'Hégire - 1995.
12. Nâdiya al-'Umarî, *Adwâ' 'alâ al-Thaqâfah al-Islâmiyyah lil 'Âlam al-Islâmiyy* (Lumières sur la culture islamique dans le monde islamique), *Dâr al-'Istisâm*, le Caire, 1979.
13. 'Abdul-Madjîd al-Zindânî, *Al-'Ijâz al-'Ilmiyy Ta-sîlân wa Manhadjân* (L'Inimitabilité scientifique : principes et méthodologie), *Madjallat al-'Ijâz al-'Ilmiyy*, numéro 1, Safar 1416 (juillet 1995), pp. 10-17.
14. Mohammed Kâmil 'Abdul-Samad, *Al-'Ijâz al-'Ilmiyy fil-Sunna al-Nabawiyya* (L'Inimitabilité scientifique de la Sunna), *Al-Dâr al-Masriyyah al-Lubnâniyyah*, le Caire, 1993.
15. Zaghlûl al-Nadjjâr, *Al-'Ijâz al-'Ilmiyy fil-Sunna al-Nabawiyya* (L'Inimitabilité scientifique de la Sunna), *Charikat Nahdat Misr lil-Tibâ'ah wal-Nachr*, le Caire, 2005.
16. 'Âbid Tahâ Nâssif, *Al-'Ijâz al-'Ilmiyy fil-Qur-ân* (L'Inimitabilité scientifique du Coran), *Mu-assassa lil Nachr wal-Tawzî'*, le Caire, 2005.
17. Hassan Abûl Aynayn, *Al-'Ijâz al-'Ilmiyy fil-Qur-ân al-Karîm* (L'Inimitabilité scientifique du Saint Coran), *Maktabat al-Ubaykân*, Riyâd, 1996.
18. Al-Chaykh 'Abdul-Madjîd al-Zindânî (et autres co-auteurs), *'Ijâz al-Qur-ân al-Karîm fî Wasf Anwâ' al-Riyâh wal-Sahâb wal-Matar* (L'Inimitabilité du Saint Coran dans la description des

- différents types de vents, de nuages et de pluies), Commission des Miracles Scientifiques du Coran et de la Sunna, 1997.
19. 'Abdul-Rahmân Djalâlidîn al-Suyûtî, *Al-Iklîl fî Istinbât al-Tanzîl* (le Diadème de l'analyse déductive de la Révélation), *Dâr al-Kutub al-'Ilmiyyah*, Beyrouth.
 20. 'Abdul-Rahîm 'Abdil-Qâdir, *Al-Imâm Mohammed 'Abduh wa Manhadjuhu fîl-Tafsîr* (Al-Imâm Mohammed Abduh et sa méthode d'exégèse), *Dâr Al-Ansâr*, le Caire.
 21. Al-Chaykh 'Abdul-Madjîd al-Zindânî, *Innahul-Haqq* (Il est la vérité), *Dâr Wahiy al-Qalam*, 1^{ère} édition, Commission des Miracles Scientifiques du Coran et de la Sunna, la Mecque, 2004.
 22. Dr. Ahmad 'Abdallah Makkî, *Awdjuh min l'djâz al-Qur-ân al-Karîm fî Wasf Taharrukât al-Riyâh* (Aspects de l'inimitabilité du Saint Coran dans la description des mouvements des vents), Université du roi 'Abdul-Azîz, Commission des Miracles Scientifiques du Coran et de la Sunna, la Mecque.
 23. 'Abdul-Madjîd al-Zindânî (et autres co-auteurs), *Bayyinât al-Rassûl wa Mu'djizâtuh* (Les Preuves et miracles du Prophète (Salla Allahu Alaihi wa Sallam) , 5^e édition, *Matba'at al-Âfâq*, Sanaa, 2004.
 24. 'Abdul-Madjîd al-Zindânî, *Bayyinât al-Rassûl wa Mu'djizâtuh* (Les Preuves et miracles du Prophète (Salla Allahu Alaihi wa Sallam), 2^e édition, *Dâr al-Majd*, Sanaa, 2004.
 25. 'Abdul-Majîd al-Zindânî (et autres co-auteurs), *Ta-sîl al-l'djâz al-'Ilmiyy fil-Qur-ân wal-Sunna* (Principes de l'étude de l'inimitabilité scientifique du Coran et de la Sunna), 3^e édition, *Dâr al-Majd*, Sanaa, 2003.
 26. Mohammed al-Tâhir ibn 'Âchûr, *Al-Tahrîr wal-Tanwîr min al-Tafsîr*, Al-Dâr al-Tunsiyyah lil -Nachr, 1984.
 27. *Taghayyurât al-Munâkh fil-Âlam Tuhawwil Sahârî Ifrîqiyâ ilâ Mazâri' Khadrâ'* (Les changements climatiques dans le monde transforment les déserts d'Afrique en champs verdoyants), quotidien *al-Akhabâr*, n° du 1/1/1990.
 28. Ibn Kathîr al-Qurachî (700-774 de l'Hégire), *Tafsîr* (Exégèse), 'Imâduddîn Ismâ'îl ibn 'Amr al-Basrî al-Dimachqî.
 29. Mohammed al-Tâhir ibn 'Âchûr, *Al-Tahrîr wal-Tanwîr min al-Tafsîr*, *al-Dâr al-Tunsiyyah lil-Nachr*, 1984.

30. Mohammed ibn Djarîr ibn Yazîd ibn Khâlid al-Tabarî Abû Dja'far, *Tafsîr al-Tabarî Djâmi' al-Bayân 'an Ta-wîl âyat al-Qur-ân* (Exégèse d'al-Tabarî), *Dâr al-Fikr*, Beyrouth, 1405 de l'hégire.
31. Ahmad 'Umar Abû Hadjar, *Al-Tafsîr al-'Ilmiyy lil Qur-ân fil-Mîzân* (L'Exégèse scientifique du Coran : évaluation), Thèse de doctorat, 2^e édition, *Dâr Qutaybah*, Beyrouth, 1999.
32. Chamsuddîn Abû 'Abdallah Mohammed ibn Ahmad al-Ansarî al-Qurtubî (600-671/1204-1273), *Tafsîr al-Qurtubî al-Djâmi' li Ahkâm al-Qur-ân*, *Dâr al-Cha'b* (Exégèse d'al-Qurtubî), le Caire.
33. Mohammed al-Marâghî, *Tafsîr al-Marâghî* (Exégèse d'al-Marâghî), 2^e édition, *Dâr lhyâ' al-Turâth al-'Arabiyy*, 1985.
34. 'Abdul-Hamîd ibn Bâdîs, *Tafsîr ibn Bâdîs* (Exégèse d'ibn Bâdîs), *Al-Kîlânî al-Saghîr*, 1964.
35. Sufyân ibn Sa'îd ibn Masrûq al-Thawrî Abû 'Abdallah, *Tafsîr Sufyân al-Thawrî* (Exégèse de Sufyân al-Thawrî), *Dâr al-Kutub al-'Ilmiyyah*, Beyrouth, 1^{ère} édition, 1403 de l'hégire.
36. Mudjâhid ibn Djabr al-Makhzûmî al-Tâbi'î Abul-Hadjjâdj, *Tafsîr Mudjâhid* (Exégèse de Mujâhid), *Al-Manchûrât al-'Ilmiyyah*. Révision par 'Abdul-Rahmân al-Tâhir Mohammed al-Sûratî, Beyrouth.
37. Mohammed Husayn al-Dhahabî, *Al-Tafsîr wal-Mufasssiroûn* (L'Exégèse et les exégètes), 2 volumes, *Dâr lhyâ' al-Turâth al-'Arabiyy*, Beyrouth.
38. 'Abdul-'Alîm 'Abdil-Rahmân Khidr, *Teknolojiâ al-Fadâ' al-Kawniyy wal-l'djâz al-'Ilmiyy* (la Technologie de l'espace cosmique et l'inimitabilité scientifique), 2^e édition, *Dâr al-Sa'ûdiyyah lil -Nachr wal-Tawzî'*, 1993.
39. Maurice Bucaille, *Al-Tawrâh wal-Indjîl wal-Qur-ân wal-'Ilm al-Hadîth* (La Bible, l'Évangile, le Coran et la science moderne), traduit par une sélection de prédicateurs, 1^{ère} édition, *Dâr al-Kindî*, Beyrouth, 1972.
40. Al-Imâm Mohammed al-Ghazâlî, *Djawâhir al-Qur-ân wa Dawruhu* (les Joyaux du Coran et son rôle), 5^e édition, *Dâr al-Âfâq al-Djadîdah*, 1983.
41. Tantâwî Djawharî, *Al-Djawâhir fî Tafsîr al-Qur-ân* (les Joyaux de l'exégèse du Coran), *Dâr al-Hilâl*, le Caire.
42. Dr. Maurice Bucaille, *Dirâsat al-Kutub al-Muqaddassah fî Daw' al-Ma'ârif al-Hadîtha: al-Qur-ân al-Karîm wal-Tawrâh wal-Indjîl wal-'Ilm* (Étude des livres saints à la lumière des

- connaissances modernes : le Coran, la Bible, l'Évangile et la science), *Dâr al-Multaqâ lil Tibâ'ah wal-Nachr*, p. 145, 2003.
43. Sigrid Hunke, *Chams al-'Arabiyy Tasta' 'alâ al-Gharb* (le Soleil des Arabes brille sur l'Occident), 8^e édition, *Dâr al-Âfâq al-Djadîdah*, Beyrouth, 1993.
 44. 'Abdul-Rahmân Hassan Hanbakah al-Maïdânî, *Sirâ' ma'al-Malâhidah hattal-'Adhm* (Combat acharné contre les athées), *Dâr al-'Ilm*, Beyrouth, 1400 de l'hégire.
 45. Zakariâ ibn Mohammed al-Qurawaynî, *'Adjâ-ib al-Makhlûqât wa Gharâ-ib al-Mawdjûdât* (les Étrangetés de la création et de l'univers), édition du Caire, 1996.
 46. 'Abdul-Râziq Nawfal, *'Ilm wa Bayân : Dirâssah 'an Âthâr al-Siyâm 'alal-Insân* (Science et preuve : étude de l'impact du jeûne sur l'homme), 1983.
 47. Mohammed al-Bahiy, *Al-'Ilmâniyyah wal-Islâm* (la Laïcité et l'Islam), le Caire, 1976.
 48. Ibn Hadjar al-'Asqalânî, *Fat-hul-Bârî : Charh Sahîh al-Boukhârî* (Commentaires du Sahîh d'al-Boukhârî), volume 9, revu par Muhibbuddîn al-Khatîb, *Dâr al-Ma'rifah*, Beyrouth.
 49. Dja'far Chaykh Idrîs, *Al-Fiziyâ' wa Wudjûd al-Khâliq* (la Physique et l'existence du Créateur), 1^{ère} édition, *Al-Muntadâ al-Islâmiyy*, Riyâd, 2001.
 50. Mustafâ Mahmûd, *Al-Qur-ân Muhâwalah li-Fahm 'Asriyy* (le Coran : tentative de compréhension moderne), 3^e édition, *Dâr al-Ma'ârif*.
 51. Mohammed Djamâlidîn al-Fandî, *Al-Qur-ân wal-'Ilm* (le Coran et la science), 1^{ère} édition, 1968.
 52. Ibn Hawqal Abul-Qâssim al-Nasîbî, *Kitâb Sûrat al-Ard* (l'Image de la Terre), Beyrouth, 1962.
 53. Radjâ' 'Abdil-Hamîd 'Urâbî, *Al-Kawn wal-Ard wal-Insân* (l'Univers, la Terre et l'homme), 1^{ère} édition, *Dâr al-Khayr*, Damas, 1415 de l'hégire – 1994 du calendrier grégorien.
 54. Mansûr Haasab al-Nabiy, *Al-Kawn wal-'Ijâz al-'Ilmiyy lil Qur-ân* (l'Univers et l'inimitabilité scientifique du Coran), 3^e édition, *Dâr al-Fikr al-'Arabiyy*, le Caire, 1996.
 55. 'Abdul-Râziq Nawfal, *Allâh wal-'Ilm al-Hadîth* (Allah et la science moderne), *Dâr al-Cha'b*, le Caire, 1977.
 56. Ibn Mandhoûr al-Ifrîqiyy al-Masriyy, *Lisân al-'Arab*, *Dâr Sâdir*, Beyrouth, 1^{ère} édition.

57. John Clover Monsma, *Allâh Yatadjallâ fî 'Asr al-'Ilm* (Allâh Se manifeste à l'ère de la science) (traduction), 2^e édition, Beyrouth, 1979.
58. Mustafâ Muslim, *Mabâhith fî l'djâz al-Qur-ân al-Karîm* (Recherches sur l'inimitabilité du Saint Coran), 2^e édition, *Dâr al-Muslim lil-Nachr wal-Tawzî'*, Riyâd, 1996.
59. Mustafâ Muslim, *Mabâhith fî l'djâz al-Qur-ân* (Recherches sur l'inimitabilité du Coran), 2^e édition, *Dâr al-Muslim*, Riyâd, 1996.
60. Nu'mân al-Sâmarrâ-î, *Mabâhith fil-Thaqâfa al-Islâmiyyah* (Recherches sur la culture islamique), *Maktabat al-Ma'ârif*, Riyâd, 1404 de l'hégire – 1984 du calendrier grégorien.
61. Mannâ' al-Qattân, *Mabâhith fî 'Ulûm al-Qur-ân* (Recherches sur les sciences du Coran), 2^e édition, *Mu-assassat al-Risâlah*, p. 21, 1420 de l'hégire – 1999 du calendrier grégorien.
62. William Lee Stokes (professeur de géologie à l'Université d'Utah), *Mabâdi' Târîkh al-Ard* (Histoire élémentaire de la Terre).
63. *Madjallat al-l'djâz al-'Ilmiyy*, n° 1, Safar 1416 – juillet 1995, pp. 10- 17.
64. *Madjallat al-l'djâz al-'Ilmiyy*, n° 22, Ramadân 1426, p. 51.
65. *Al-Mohammadiyyûn Yaqifoûn 'alâ Djibâl al-'Ilm* (les Musulmans se tiennent sur les montagnes de la science), *Majallat al-lrchâd*, n° 5, 9^e année, Djumâdâ al-Ûlâ, 1408 de l'hégire, p. 34.
66. Mohammd Mustafâ al-Marâghî, *Madkhal ilâ al-Qur-ân al-Karîm* (Introduction au Saint Coran), 1^{ère} édition, 1971.
67. Abul-Hassan 'Alî ibn al-Hussayn al-Mas'ûdî, *Murûdj al-Dhahab wa Ma'âdin al-Djawâhir* (les Prairies d'or et les métaux précieux) (4 tomes), le Caire, 1958.
68. *Al-Masâlik wal-Mamâlik* (les Voies et les royaumes). Révision : Mohammed Djâbir al-Hînî, Al-Qâhiriyyah, 1961.
69. Mohammed Mahmûd 'Abdallah, *Madhâhir Kawniyyah fî Ma'âlim Qur-âniyyah* (Phénomènes cosmiques dans des signes coraniques), 1^{ère} édition, *Mu-assassat al-Îmân*, Beyrouth, 1996.
70. Ahmad Zakî, *Ma'a Allâh fil-Ard* (Avec Allâh sur la Terre), *Dâr al-Kilma*, Beyrouth.
71. 'Abdul-Râziq Nawfal, *Mu'djizat al-Arqâm wal-Tarqîm fil-Qur-ân al-Karim* (la Nature miraculeuse des chiffres et de la

- numérotation dans le Saint Coran), *Dâr al-Kitâb al-'Arabiyy*, Beyrouth, 1983.
72. 'Abdul-Madjîd al-Zindânî, *Mu'djizat al-'Asr* (le Miracle du siècle), *Dâr al-Wafâ'*, Beyrouth, 1998.
 73. Mohammed Mutawallî al-Cha'râwî, *Mu'djizat al-Qur-ân* (le Miracle du Coran), 1^{ère} édition, *Al-Mukhtâr al-Islâmiyy*, 1978.
 74. Mohammed Hassan Hîtoû, *Al-Mu'djizah al-Qur-âniyyah : al-I'djâz al-'Ilmiyy wal-Ghaybiyy* (le Miracle coranique : l'inimitabilité scientifique et surnaturelle), 2^e édition, *Mu-assassat al-Risâlah*, Beyrouth, 2004.
 75. Yâqût al-Hamawî, *Mu'djam al-Buldân* 2/25, Beyrouth, 1955.
 76. Al-Fakhr al-Râzî, *Mafâtîh al-Ghayb* (les Clés de l'Inconnaissable), 3/19, Téhéran.
 77. 'Abdul-'Azîz Turayh Charaf, *Al-Muqaddimât fil-Djughrâfiyâ al-Tabî'iyyah* (Introduction à la géographie physique), p. 158, 1995.
 78. Hassan Abul 'Aynayn, *Min al-I'djâz al-'Ilmiyy fil-Qur-ân al-Karîm* (Exemples de l'inimitabilité scientifique du Saint Coran), 2^e édition, *Maktabat al-'Ubaykân*, Riyâd, 2005.
 79. Hassan Abul-'Aynayn, *Min al-I'djâz al-'Ilmiyy fil-Qur-ân al-Karîm ma'a âyât Allâh fil-Samâ-i wal-Ard fî daw' al-Dirâsât al-Djughrâfiyyah al-Falakiyyah wal-Tabî'iyyah* (Exemples de l'inimitabilité scientifique du Saint Coran : les preuves évidentes d'Allâh dans le ciel et la Terre, à la lumière des études géographiques astronomiques et physiques), 2^e édition, *Maktabat al-'Ubaykân*, Riyâd, 2005.
 80. Mohammed Djamâlidîn al-Fandî, *Min Rawâ-i' al-I'djâz al-'Ilmiyy fil-Qur-ân al-Karîm* (À propos des merveilles de l'inimitabilité scientifique du Saint Coran), 1^{ère} édition, *Al-Madjlis al-A'lâ lil-Chu-ûn al-Islâmiyyah*, le Caire, 1969.
 81. Stephen Hawking (physicien), *Mûdjaz Târîkh al-Zamân* (Histoire résumée du temps).
 82. *Mawsû-at al-I'djâz al-'Ilmiyy fil-Qur-ân al-Karîm wal-Sunna al-Mutahharah* (Encyclopédie de l'inimitabilité scientifique du Coran et de la Sunna) : Yûsuf al-Hâdj Ahmad, 2^e édition, *Dâr ibn Hadjar*, Damas, 2005
 83. *Encyclopædia Britannica*.
 84. Mohammed Chafîq Gharbâl, *Al-Mawsû'ah al-'Arabiyyah al-Muyassarah* (Encyclopédie arabe simplifiée).

85. *Encyclopedia Americana*, P1.V, 194 m.
86. *International Encyclopedia*, P2.V, 165-167.
87. Chamsuddîn al-Ansârî al-Dimachqî, *Nukhbat al-Dahr fî 'Adjâ-ib al-Barri wal-Bahr* (les Merveilles de la terre et de la mer), le Caire, 1996.
88. Mohammed 'Âdil al-Qulayqalî, *Nadharât Djadîdah fil-Qur-ân al-Mu'djiz* (Nouveaux regards sur le Coran inimitable), *Dâr al-Djîl*, Beyrouth, 1997.
89. *Wathâ-iq al-Mu-tamar al-'Âlamiy al-Awwal lil l'djâz al-'Ilmiy fil-Qur-ân wal-Sunna* (Documents du Premier Congrès international sur l'inimitabilité scientifique du Coran et de la Sunna), recherches présentées lors du Congrès, Commission des Miracles scientifiques du Coran et de la Sunna, la Mecque, 1987.

Frank D. Adams, *Wilâdat al-'Ulûm al-Djîlûdjiah wa Tatawwuriha* (la Naissance des sciences géologiques et leur évolution), Dover, New York, 1938.